ПРОТОКОЛ
О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В СОГЛАШЕНИЕ О СОЗДАНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ СИСТЕМЫ И ОРГАНИЗАЦИИ КОСМИЧЕСКОЙ СВЯЗИ ”ИНТЕРСПУТНИК”

Договаривающиеся Стороны,
исходя из целей и задач Международной организации космической связи “ИНТЕРСПУТНИК”;
признавая необходимость совершенствования правовой основы деятельности Международной организации космической связи “ИНТЕРСПУТНИК”;
принимая во внимание состоявшийся переход на этап коммерческой ксплуатации управляемой “ИНТЕРСПУТНИКОМ” системы спутниковой связи;
согласились внести следующие дополнения и изменения в Соглашение о создании международной системы и организации космической связи “ИНТЕРСПУТНИК” от 15 ноября 1971 года (далее “Соглашение”):

Статья 1

Внести следующие поправки в Статью 1 Соглашения:

1. Добавить в пункт 2 следующий абзац:
   “ИНТЕРСПУТНИК” является открытой международной организацией”.
2. Добавить новые пункты 3 и 4 следующего содержания:
   “3. Для целей настоящего Соглашения:
   “Член Организации” – означает Правительство, для которого настоящее Соглашение вступило в силу;
   “Эксплуатационное соглашение” – означает Эксплуатационное соглашение Международной организации космической связи “ИНТЕРСПУТНИК”;
   “Участник” – означает назначенную Членом Организации в соответствии со Статьей 2 настоящего Соглашения организацию электросвязи и/или Администрацию связи, для которых Эксплуатационное соглашение вступило в силу;
   “Космический комплекс Организации” – означает спутники связи с ретрансляторами, бортовыми средствами и наземными системами управления, обеспечивающими нормальное функционирование спутников и являющихся собственностью Организации или арендуемых;
   “Уставный капитал” – собственный капитал Организации, создаваемый Участниками с целью обеспечения деятельности Организации.
   “Имущество Организации” – означает все, что в независимости от его природы, может быть объектом права собственности, включая права, приобретенные по контрактам, а также иные права, доходы и интересы.
   4. В соответствии с положениями настоящего Соглашения заключается
   Эксплуатационное соглашение”.

Статья 2

Внести следующие поправки в Статью 2 Соглашения:

1. Исключить пункты 1 и 2.
2. Включить новые пункты следующего содержания:
   “1. Каждый Член Организации назначает находящегося под его юрисдикцией Участника, который подписывает Эксплуатационное соглашение. Один Член Организации может назначить несколько Участников.
   2. Член Организации уведомляет в письменном виде Депозитариев настоящего Соглашения и Эксплуатационного соглашения о назначенном им Участнике или Участниках.
   3. Отношения между Членом Организации и Участником регулируются соответствующим национальным законодательством. При этом Член Организации дает Участнику необходимые руководящие указания, совместимые с национальным законодательством.
   4. Член Организации не несет ответственности по обязательствам Участников.”

Статья 3

Дополнить Статью 3 Соглашения следующим положением:
“По рекомендации Эксплуатационного комитета Совет может принять решение о переносе местопребывания Организации в одну из стран – Членов Организации.”

Статья 4

Заменить в пункте 2 Статьи 4 Соглашения слова “..... у Членов Организации, имеющих такие системы” на слово “Организацией”.

Статья 5

Заменить в первом предложении третьего абзаца Статьи 5 Соглашения слова “..... у ее Членов” на слово “Организацией”.

Статья 6

Переформулировать Статью 6 Соглашения следующим образом: “Запуск и вывод на орбиту спутников связи, являющихся собственностью Организации, а также управление ими на орбите осуществляется Членами Организации, имеющими на это соответствующие средства, или же другими подрядчиками на основе соответствующих договоров”.

Статья 7

В пункте 2 Статьи 10 слова “Договаривающихся Сторон, равно как Договаривающиеся Стороны не отвечают по обязательствам Организации” заменить на слова “Членов Организации, равно как Члены Организации не отвечают по обязательствам Организации”.

Статья 8

Внести следующие поправки в Статью 11 Соглашения:

1. В первом абзаце пункта 1 слова “руководства деятельностью” заменить на слова “осуществления деятельности”.
2. Включить в пункт 1 новый абзац, поместив его между абзацами “Совет” и “Дирекция”: “Эксплуатационный Комитет – орган Организации, осуществляющий оперативное рассмотрение и решение вопросов деятельности Организации.
3. Исключить последний абзац пункта 1.
4. Исключить пункт 2.
5. Изложить пункт 4 в новой редакции: “Совет и Эксплуатационный Комитет в рамках своей компетенции могут учреждать вспомогательные органы, которые необходимы для осуществления целей настоящего Соглашения и Эксплуатационного соглашения”.
6. Дополнить следующий пункт 5:
   “5. Заседания органов Организации могут проводиться не только на территории Членов Организации, но и в любом другом месте, которое, по мнению Организации, более способствует ее деятельности”.

Статья 9

Внести следующие поправки в Статью 12 Соглашения:

1. В пункте 3 вставить после слов “Члена Организации” слова “Эксплуатационного Комитета”.
2. В пункте 4 снять второй абзац.
3. Пункт 6 изложить в следующей редакции:
   “6. В компетенцию Совета входит:
   6.1. принятие решений по воросам общей политики и долгосрочных целей Организации, в том числе по вопросам регулирования и недискриминационного доступа к космическому комплексу;
   6.2. осуществление контроля за выполнением положений настоящего Соглашения и Эксплуатационного соглашения;
   6.3. обеспечение соответствия деятельности Организации целям и принципам Устава ООН, а также положениям любого другого международного договора, с которым Организация становится связанной в соответствии с ее решением;
   6.4. принятие решений по рекомендациям Эксплуатационного комитета;
   6.5. рассмотрение и одобрение ежегодного отчета Эксплуатационного комитета о его деятельности;
   6.6. рассмотрение и одобрение ежегодного отчета Генерального директора о деятельности Организации;
   6.7. принятие собственных правил процедуры;
   6.8. определение географических регионов, от которых, исходя из принципа справедливого географического представительства, в Эксплуатационный Комитет избирается соответствующее количество членов Эксплуатационного Комитета от этих регионов;

6.9. принятие решений по вопросам, касающимся официальных отношений Организации с государствами, независимо от того, являются ли они ее Членами, и международными организациями;

6.10. принятие решений о поправках к настоящему Соглашению или к Эксплуатационному соглашению."

4. Пункт 7 изложить в следующией редакции:

"7. Совет должен стремиться к тому, чтобы его решения принимались единогласно. Если этого не будет достигнуто, решения Совета считаются принятыми, когда за них подано не менее двух третей голосов присутвующих и голосующих Членов Организации. Принятые решения являются обязательными для всех Членов Организациию.

Решение, несогласие с которым стало непосредственной причиной, побудившей Члена Организации к выходу из Организации, не является обязательным для этого Члена Организации.

Решение об изменениях действующей структуры или основных целей Организации могут быть приняты лишь с общего согласия Членов Организации. Вопрос о том, вносится ли решением Совета изменения структуры или основных целей Организации, решается в порядке, установленном в первом абзаце пункта 7 настоящей Статьи."

5. Исключить пункт 9.

Статья 10

Включить новую Статью 12bis следующего содержания:

"Статья 12bis

1. Эксплуатационный комитет является органом Организации, осуществляющим оперативное рассмотрение и решение вопросов деятельности Организации.

Членом комитета может быть любой Участник.

2. Эксплуатационный комитет выполняет следующие функции:

2.1. рассматривает и утверждает мероприятия по созданию, приобретению или аренде, а также эксплуатации космического комплекса;

2.2. утверждает планы развития и совершенствования системы связи Организации;

2.3. определяет технические требования на спутники связи Организации;

2.4. рассматривает и утверждает программу запуска на орбиту спутников связи Организации;

2.5. утверждает план распределения каналов связи между Членами Организации и Участниками, а также критерии использования космического комплекса Организации другими потребителями и порядок выдачи разрешений на такое использование;

2.6. определяет технические требования, применяемые к земным станциям, определяет порядок выдачи разрешений на эксплуатацию земных станций;

2.7. определяет соответствие техническим требованиям земных станций, предъявляемых для включения в систему связи Организации;

2.8. создает, в случае необходимости и в пределах своей компетенции, вспомогательные органы, а также проводит специализированные совещания;

2.9. утверждает структуру и штаты Дирекции, а также документы, регулирующие деятельность Дирекции;

2.10. утверждает план работы Организации на предстоящий календарный год;

2.11. принимает финансовую политику Организации, рассматривает и утверждает финансовые правила, ежегодный бюджет и ежегодные финансовые отчеты, определяет тариф за передачу единиц информации или стоимость аренды канала на спутниках связи Организации, а также принимает решения по всем другим финансовым вопросам, в том числе по вопросам долевого участия и перераспределения долей взноса;

2.12. определяет размер Уставного капитала;

2.13. принимает решения по обращению за кредитами в соответствующие национальные и международные банковские институты, а также по условиям привлечения других внешних средств финансирования;

2.14. рассматривает и утверждает отчеты Генерального директора о деятельности Организации;

2.15. избирает Председателя и членов Ревизионной комиссии, утверждает порядок работы этой комиссии и ее отчет;

2.16. принимает поправки к Эксплуатационному соглашению и представляет их на подтверждение Советом;

2.17. ежегодно представляет Совету доклады о своей деятельности;

2.18. назначает арбитра в случаях, когда Организация выступает стороной в Арбитраже;

2.19. определяет и проводит политику Организации по вопросам защиты интеллектуальной и промышленной собственности на изобретения и техническую информацию, созданные в результате

деятельности Организации или по контрактам с ней;

2.20. контролирует деятельность Дирекции;

2.21. принимает собственные правила процедуры;

2.22. осуществляет любые другие функции, возложенные на него любой иной Статьей настоящего Соглашения или Эксплуатационного соглашения, а также любые другие функции, необходимые для достижения целей Организации."

Статья 11

Внести следующие изменения в Статью 13 Соглашения:

1. В пункте 2 исключить слова "действуя на принципах единоначалия".
2. Пункт 3 изложить в новой редакции:
   "Генеральный директор ответственен перед Советом и Эксплуатационным Комитетом и действует в пределах своих полномочий, и в этой своей деятельности руководствуется решениями Совета и Эксплуатационного комитета."
3. В пункте 4 нумерацию подпунктов обозначить соответственно "4.1.; 4.2., 4.3. . . ." и изменить их следующим образом:
   а) дополнить подпункт 1. словами: "..... и Эксплуатационного Комитета",
   б) в подпункте 2 исключить слова "с администрациями связи, проектными организациями и промышленными предприятиями Членов Организации";
   в) в подпункте 4 после слова "заключает" вставить слова "от имени Организации";
   г) в подпунктах 5 и 7 заменить соответственно слова "Совета", "Совету" на "Эксплуатационного Комитета", и "Эксплуатационному Комитету",
   д) в подпункте 6 после слова "Совету" добавить слова "и Эксплуатационному комитету" и заменить слово "Дирекции" на "Организации";
   е) подпункт 8 дополнить словами: "..... Эксплуатационного Комитета и их вспомогательных органов".
4. В пункте 5 добавить следующую фразу: "Генеральный директор избирается совместно Советом и Эксплуатационным комитетом, которые в случае необходимости могут отозвать его с этого поста".
5. Пункт 6 переформулировать следующим образом: "Персонал Дирекции комплектуется, исходя из требований его профессиональной компетентности, – из граждан государств, правительства которых являются Членами Организации, с учетом принципа справедливого географического представительства, – а также, при необходимости и в порядке исключения, из граждан государств, правительства которых не являются Членами Организации".

Статья 12

Внести следующие изменения в Статью 14 Соглашения:

1. Слово "Советом" в пункте 1 заменить на слова "Эксплуатационным Комитетом".
2. В пункте 3 слова "представляется Совету" заменить словами "утверждается Эксплуатационным Комитетом".

Статья 13

Статью 15 Соглашения изложить в следующей редакции:

"1. Для обеспечения деятельности Организации создается Уставный капитал, формируемый из взносов Участников.

2. За счет взносов в Уставный капитал покрываются, в той мере, в которой эксплуатационные поступления являются недостаточными для этой цели, следующие расходы Организации:

а) Расходы на научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы по космическому комплексу и наземным системам управления системой спутниковой связи.

б) Расходы на проектирование, создание, приобретение или аренду космического комплекса и наземных систем управления системой спутниковой связи.

в) Расходы на оплату запуска и вывода на орбиту спутников связи Организации.

г) Расходы на другие цели, связанные с осуществлением Организацией ее деятельности."

Статья 14

Внести следующие поправки в Статью 16 Соглашения:

1. В пункте 1 слова "своим Членам" заменить словом "Участникам".
2. В пункте 2 слова "Членами Организации" заменить словом "Участниками".

3. Пункт 3 изложить в следующей редакции:
   “Каналы связи предоставляются за плату по тарифам, устанавливаемым Эксплуатационным Комитетом.”

Статья 15

Статью 17 изложить в следующей редакции:

“1. Любой Член Организации или Участник в любое время может добровольно выйти из Организации, направив письменное уведомление об этом Депозитарию. При выходе Участника из Организации, соответствующее уведомление направляется Членом Организации, который назначил Участника.

Выход Члена Организации одновременно влечет за собой выход любого назначенного таким Членом Организации Участника.

2. По получении Депозитарием уведомления о выходе из Организации, направивший его Член Организации и любой назначенный им Участник или Участник, в отношении которого было получено уведомление, теряют любое право представительства и право голоса в любом органе Организации и не принимают на себя никаких обязательств после даты получения такого уведомления. Однако при выходе Участника из Организации как Организация, так и Участник остаются обязанными провести урегулирование финансовых вопросов. Для Члена Организации и/или Участника выход становится действительным, а настоящее Соглашение и/или Эксплуатационное соглашение утрачивают силу по истечении трех месяцев с даты получения Депозитарием письменного уведомления в соответствии с пунктом 1.

3. Если Участник выходит из Организации, то до наступления действительной даты выхода назначивший его Член Организации с этой даты назначает нового Участника, или выходит из Организации. Если до этой даты Член Организации не принял указанных мер, он считается выбывшим из Организации с этой даты.

4. Если по какой-либо причине Член Организации желает назначить нового Участника, такой Член Организации направляет Депозитарию письменное уведомление. С принятием новым Участником на себя всех невыполненных его предшественником обязательств, и с момента подписания Эксплуатационного соглашения это соглашение вступает в силу для нового Участника и утрачивает силу для предыдущего Участника.”

Статья 16

Внести следующие изменения в Статью 18 Соглашения:

1. В пункте 1 в первом абзаце слова “Договаривающихся Сторон” заменить на слова “Членов Организации” и в третьем абзаце того же пункта после слова “Советом” добавить слова “на основе рекомендаций, представленных ему Эксплуатационным комитетом”.
2. Пункт 2 Статьи 18 Соглашения изложить в следующей редакции:
   “2. В случае ликвидации Организации выручка от распродажи ее имущества должна выплачиваться после покрытия всех обязательств Организации Участникам в соответствии с их долями в Уставном капитале Организации.”

Статья 17

Внести новые пункты 3 и 4 в Статью 22 Соглашения:

“3. Никакое государство не может продолжать оставаться или стать Членом Организации, если ни один из назначенных им Участников не подпишет Эксплуатационное соглашение.

4. Оговорки к настоящему Соглашению и Эксплуатационному соглашению не допускаются.”

Статья 18

Статью 24 Соглашения изложить в следующей редакции:

“1. Любой Член Организации может предложить поправки к настоящему Соглашению. Текст предлагаемой поправки направляется Дирекции, которая в течение 3-х месяцев с момента ее получения запрашивает и рассылает мнения всех Членов Организации и Участников.

Эксплуатационный Комитет рассматривает и принимает рекомендацию по поправке на ближайшем своем заседании, но не ранее чем через три месяца с момента рассылки.

2. После рассмотрения поправки Эксплуатационным Комитетом она должна быть рассмотрена на ближайшей сессии Совета Организации. В случае одобрения Советом поправки она вступает в силу с даты получения Депозитарием последнего из уведомлений о ее принятии, представленных двумя третями

Членов Организации. По вступлении в силу поправка становится обязательной для всех Членов Организации.”

Статья 19

1. Настоящий Протокол подлежит принятию всеми Членами Организации в соответствии с их внутренними процедурами. Уведомления о принятии настоящего Протокола направляются Депозитарию Соглашения.
2. Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения Депозитарием уведомлений, указанных в пункте 1 настоящей Статьи, от двух третей тех правительств, которые на дату принятия текста настоящего Протокола являлись Членами Организации.
3. Для Члена Организации, принявшего настоящий Протокол после его вступления в силу, настоящий Протокол становится обязательным с даты направления Депозитарию таким Членом Организации соответствующего уведомления.
4. Члены Организации могут заявить, что они принимают в предварительном порядке и на временной основе Соглашение о создании системы и организации космической связи “ИНТЕРСПУТНИК” с изменениями, предусмотренными настоящим Протоколом, о чем направляется соответствующее уведомление Депозитарию.
5. В отношении Члена Организации, который высказался за принятие текста настоящего Протокола либо направил Депозитарию уведомление, предусмотренное пунктом 4 настоящей Статьи, – соответственно, с даты принятия текста настоящего Протокола либо с даты уведомления этим Членом Депозитария настоящего Протокола, – приостанавливается действие положений Соглашения, устанавливающих правила, отличающиеся от тех, которые вытекают из настоящего Протокола, а также действие Протокола от 26 ноября 1982 года к Соглашению.
6. Никакие оговорки к настоящему Протоколу не допускаются.

Статья 20

1. Депозитарий настоящего Протокола, которым является Депозитарий Соглашения, извещает всех Членов Организации о дате каждого принятия, о дате сдачи на хранение каждого документа о присоединении, о дате вступления в силу настоящего Протокола, а также о всех других полученных им уведомлениях.
2. Настоящий Протокол, русский, английский, испанский, и французский тексты которого являются равно аутентичными, сдается на хранение в архивы Депозитария. Должным образом заверенные копии настоящего Протокола препровождаются Депозитарием Членам Организации.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные представители, подписали настоящий Протокол.